豐年二週年

蔣夢麟

諸位農友：

豐年自創刊到現在，已經整整兩年了。兩年來承農友們支持，豐年始終擁有四萬多個訂戶。我們對農友們的熱誠愛護，衷心感謝，同時也說明豐年的以往兩年時間，並沒有白費。

去年一週年的時候，豐年開始向訂戶收取一部份報費，曾經農友們熱烈贊助。可是實際收回的報費，還不到豐年全部支出的一半。所以從本年六月廿五日起，我們又把報費提高了一些。如果訂戶不減少，那末照現在收費的標準，已勉能支付豐年的成本。但是社內同仁的新給還不在裡面。

我想趁這個機會給農友們談談。要辦一件事業，尤其是要使事業辦得有成績，本來不是一件容易的事。譬如說豐年吧。從採訪、攝影、撰稿、徵稿、選稿、編輯、排樣、校對、印刷一直到分發，中間真不知道消耗了本社同仁多少體力和腦力，才能有這樣一本豐年按期到達諸位手裡。

一件事業如果經費不能自給，完全要靠人家補助，那末補助一旦停止，事業也就無法繼續。這不是我們所希望於豐年的。我請諸位農友充分瞭解這一點，就是農復會本身是一個臨時機構，所以不能無限期的補助豐年。否則農復會結束，豐年也祇好停刊。農復會使用在農村的經費都是美國來的。美援停止，農復會就要結束。所以農復會歷年的工作方針，始終着重在鼓勵地方人民自力建設。地方人民力量不夠的時候，農復會才給與補助。為什麼要這樣辦呢？就是要使農村同胞自己努力，自己想出辦法來解決自己的問題，使中國農村的復興，達到自力更生的途徑。將來美援雖然停止，我們農村建設的工作還能照樣進行。

我國有句古話說：君子要自強不息。我們國家建設不能單靠外援，真如豐年的不能靠農復會補助一樣。個人是這樣，一件事業是這樣，一個國家也是這樣。

為中國農村的將來，農胞的福利，我和農復會同仁豐年社同仁相信我們所做的是對的。希望農友們能充分瞭解這一點，並請你們繼續給我們指教。



颱風襲擊本省 各地稻田未受影響

此次颱風襲擊本省，花蓮受災較烈，臺東損失甚微。據省社會處報告：花蓮在颱風侵襲時，因有豪雨房屋塌倒甚多，但幸無人民傷亡。俞主席令糧食局長李連春撥食米運往東部救濟受災民衆。據李局長稱：此次颱風對本省稻作並無大影響，花蓮及臺東地區風力雖較強，但該地區早稻在颱風來襲前多已收割完畢未收割者尚未達青熟階段亦不會受到損失，且東臺地區每年糧食生產量，約佔全省百分之四，既有些損失對整個糧食產量並無若何影響。其他地區風力較弱當不會發生較嚴重損失。

萬長春水圳通水 俞主席親往主持

宜蘭縣萬長春大圳於七月三日舉行通水典禮，省府俞主席親往主持，農復會主任委員蔣夢麟，水利組長史道美等均應邀前往觀禮。俞主席致訓詞時說：羅東萬長春水圳之完成，不僅是五結鄉及羅東鎮農民受益，也是蘭陽地區走上繁榮的開始。


蔣夢麟博士開水閘

農復會蔣主任委員強調水利對於農業之重要，他說：臺灣以農業爲最重要，而農業缺不了水利，水利才是發展農業的基礎。蔣氏繼稱：地方事業要政府與人民合作方可成功，這一水圳成功可說是合作的表現。

羅東萬長渠爲羅東鎮及五結鄉一帶農田灌溉之命脈，自四十年四月開工，至本年六月始全部完成。其經濟價值計有兩期作田二，一六六公頃可得充裕灌溉，每公頃年可增產稻穀八百公斤，計共增產一、七三三公噸，按時價每公噸一、三三〇元計算，則年可增值二百三十萬五千元，地價也可增值兩百萬元。

省本擊襲風颱 各地稻田未受影響

此次颱風襲擊本省，花蓮受災較烈，臺東損失甚微。據省社會處報告：花蓮在颱風侵襲時，因有豪雨房屋塌倒甚多，但幸無人民傷亡。俞主席令糧食局長李連春撥食米運往東部救濟受災民衆。據李局長稱：此次颱風對本省稻作並無大影響，花蓮及臺東地區風力雖較強，但該地區早稻在颱風來襲前多已收割完畢未收割者尚未達青熟階段亦不會受到損失，且東臺地區每年糧食生產量，約佔全省百分之四，既有些損失對整個糧食產量並無若何影響。其他地區風力較弱當不會發生較嚴重損失。

萬長春水圳通水 俞主席親往主持

宜蘭縣萬長春大圳於七月三日舉行通水典禮，省府俞主席親往主持，農復會主任委員蔣夢麟，水利組長史道美等均應邀前往觀禮。俞主席致訓詞時說：羅東萬長春水圳之完成，不僅是五結鄉及羅東鎮農民受益，也是蘭陽地區走上繁榮的開始。

蔣夢麟博士開水閘

農復會蔣主任委員強調水利對於農業之重要，他說：臺灣以農業爲最重要，而農業缺不了水利，水利才是發展農業的基礎。蔣氏繼稱：地方事業要政府與人民合作方可成功，這一水圳成功可說是合作的表現。

羅東萬長渠爲羅東鎮及五結鄉一帶農田灌溉之命脈，自四十年四月開工，至本年六月始全部完成。其經濟價值計有兩期作田二，一六六公頃可得充裕灌溉，每公頃年可增產稻穀八百公斤，計共增產一、七三三公噸，按時價每公噸一、三三〇元計算，則年可增值二百三十萬五千元，地價也可增值兩百萬元。

豐年二週年

蔣夢麟

諸位農友：

豐年自創刊到現在，已經整整兩年了。兩年來承農友們支持，豐年始終擁有四萬多個訂戶。我們對農友們的熱誠愛護，衷心感謝，同時也說明豐年的以往兩年時間，並沒有白費。

去年一週年的時候，豐年開始向訂戶收取一部份報費，曾經農友們熱烈贊助。可是實際收回的報費，還不到豐年全部支出的一半。所以從本年六月廿五日起，我們又把報費提高了一些。如果訂戶不減少，那末照現在收費的標準，已勉能支付豐年的成本。但是社內同仁的新給還不在裡面。

我想趁這個機會給農友們談談。要辦一件事業，尤其是要使事業辦得有成績，本來不是一件容易的事。譬如說豐年吧。從採訪、攝影、撰稿、徵稿、選稿、編輯、排樣、校對、印刷一直到分發，中間真不知道消耗了本社同仁多少體力和腦力，才能有這樣一本豐年按期到達諸位手裡。

一件事業如果經費不能自給，完全要靠人家補助，那末補助一旦停止，事業也就無法繼續。這不是我們所希望於豐年的。我請諸位農友充分瞭解這一點，就是農復會本身是一個臨時機構，所以不能無限期的補助豐年。否則農復會結束，豐年也祇好停刊。農復會使用在農村的經費都是美國來的。美援停止，農復會就要結束。所以農復會歷年的工作方針，始終着重在鼓勵地方人民自力建設。地方人民力量不夠的時候，農復會才給與補助。為什麼要這樣辦呢？就是要使農村同胞自己努力，自己想出辦法來解決自己的問題，使中國農村的復興，達到自力更生的途徑。將來美援雖然停止，我們農村建設的工作還能照樣進行。

我國有句古話說：君子要自強不息。我們國家建設不能單靠外援，真如豐年的不能靠農復會補助一樣。個人是這樣，一件事業是這樣，一個國家也是這樣。

為中國農村的將來，農胞的福利，我和農復會同仁豐年社同仁相信我們所做的是對的。希望農友們能充分瞭解這一點，並請你們繼續給我們指教。

經濟安定會成立

簡化組織統一設計 集中事權分明責任

經兩個多月籌劃的行政院經濟安定委員會，於七月一日正式成立。該會主任委員由俞鴻鈞擔任。

經濟安定委員會隸屬於行政院，主管財政經濟政策及其重要措施之設計及審議工作，並爲行政院及臺灣省政府間有關財經政務之聯繫機構。該會成立後，可收集中事權，對臺省今後財政經濟措施之設計劃之設計審議工作，該會召集人由農復會委員沈宗瀚博士。


陳院長在成立大會時致訓

論生產、建設、工業、農業、漁牧、以及對外貿易外匯管理等，均納於安定委員會之下。該會第四組、即專門主管農林水利漁業等建設計劃之設計審議工作，該組召集人委員沈宗瀚博士。

經濟安定會成立

簡化組織統一設計 集中事權分明責任

經兩個多月籌劃的行政院經濟安定委員會，於七月一日正式成立。該會主任委員由俞鴻鈞擔任。

經濟安定委員會隸屬於行政院，主管財政經濟政策及其重要措施之設計及審議工作，並爲行政院及臺灣省政府間有關財經政務之聯繫機構。該會成立後，可收集中事權，對臺省今後財政經濟措施之設計劃之設計審議工作，該組召集人委員沈宗瀚博士。

陳院長在成立大會時致訓

論生產、建設、工業、農業、漁牧、以及對外貿易外匯管理等，均納於安定委員會之下。該會第四組、即專門主管農林水利漁業等建設計劃之設計審議工作，該組召集人委員沈宗瀚博士。

全省農會改組籌備完成 全部改組工作年底結束

臺灣全省農會改組辦法及規程的實施，現正進入籌備階段。省政府已於六月卅日正式成立農會改組籌備委員會準備一切。並由省主席派聘專家三人，農復會、中央及省黨部與省農會等機關代表十六人，組織改進臺灣省各級農會指導委員會，積極籌